Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 254

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 254 Bern. Donnerstag 30. Oktober 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, jeudi 30 octobre 1958 **No 254**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172269–172295.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wegfall der Luxussteuer (Mitteilung an die Luxussteuerpflichtigen im Markenverfahren). - Fin de l'impôt sur le luxe (communication aux contribuables selon la procédure d'estampillage). - Cessazione dell'imposta sul lusso (avviso ai contribuenti per l'imposta sul lusso secondo il sistema delle marche).
Algérie: Réglementation de l'importation de certains pays.
Norwegen: Zölle. - Norvège: Droits de douane.
Schweizerisch-dänischer Warenverkehr. - Echanges commerciaux entre la Suisse et le Danemark.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der beiden Obligationen 3 % Gewerbekasse in Bern (Titelmäntel), Nrn. 902/03 G, von nom. je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (536[1])

Bern, den 23. Oktober 1958. **Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.**

Es wird vermisst: Namenschuldbrief von Fr. 4000, vom 1. Juli 1946, haftend im I. Rang auf GB Rupperswil Nrn. 272 und 736 und lautend auf die Erbengemeinschaft des Alfred Hediger-Berner, gewesener Gemeindeweibel und Ortspolizist, in Rupperswil.

Sofern dieser Schuldbrief nicht innert Jahresfrist, das heisst bis 25. Oktober 1959 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, wird er kraftlos erklärt. (537[1])

Lenzburg, den 22. Oktober 1958. **Das Bezirksgericht.**

Es werden vermisst: 3 Inhaber-Obligationen 3 % der Luzerner Kantonalbank, Luzern, Nrn. 603196/98, zu je Fr. 1000, mit Jahrescoupons per 14. Juli 1957–59, fällig am 14. Juli 1959.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Obligationen innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (546[3])

Luzern, den 29. Oktober 1958. **Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: Ronca.**

Es wird vermisst: Namensschuldbrief von Fr. 18 000, vom 13. Februar 1958, lautend auf Franz Angst, 1886, Maurermeister, in Lengnau, als Gläubiger, und Eugen Schneider, 1904, Kaspars, Maurermeister, in Würenlingen, als Schuldner, und haftend im 1. Rang auf I. R. Lengnau Nr. 51.

Der allfällige Besitzer wird hiermit aufgefordert, diesen Namensschuldbrief bis 25. Oktober 1959 dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst er als nichtig und kraftlos erklärt würde. (531[1])

Zurzach, den 22. Oktober 1958. **Bezirksgericht.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Es werden vermisst und als nichtig und kraftlos erklärt: 5 Inhaber-Obligationen, 3 %, Serie A, Nrn. 1057/61, zu Fr. 1000 nom., d. d. 20. Mai 1952, der Aargauischen Hypothekenbank Baden. (541)

Baden, den 28. Oktober 1958. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst und als nichtig und kraftlos erklärt: Inhaber-Schuldbrief vom 16. Oktober 1929, von Fr. 2000, auf Alfons Altermatt, in Killwangen, als Schuldner lautend und haftend auf GB Killwangen Nr. 142 und Neuenhof Nr. 889. (542)

Baden, den 28. Oktober 1958. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst und als nichtig und kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 9. April 1912, von Fr. 3105.15, auf Müller Hans, Brauereibesitzer, in Baden, als Gläubiger und auf Frei Edmund, geb. 1882, Wirt z. Post, in Oberehrendingen, als Schuldner lautend, haftend auf GB Oberehrendingen Nr. 5, Pl. 5, Parz. 1447 im ersten Rang. (543)

Baden, den 28. Oktober 1958. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst und als nichtig und kraftlos erklärt: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 7000, d. d. 25. April 1931, haftend auf der Liegenschaft GB Baden Nr. 1126, Kat. Pl. 72/779, im ersten Rang. (544)

Baden, den 28. Oktober 1958. **Bezirksgericht.**

Das Obergericht von Appenzell A.-Rh., 2. Abt., hat mit Entscheid vom 27. Oktober 1958 die als vermisst erfolglos ausgeschriebene Obligation von Fr. 4000 nom., der Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau, rückzahlbar 30. Juni 1962, Nr. 14588, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1958 und ff. gestützt auf Art. 986 OR als kraftlos erklärt. (545)

Trogen, 28. Oktober 1958. **Obergerichtskanzlei App. A.-Rh.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

27. Oktober 1958.

Esco Reisen G.m.b.H. (Esco Travels Company with ltd. liability) (Voyages Esco S. à r. l.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 611). Durchführung von Europareisen usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 30. September 1958 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957 sind an die neue Aktiengesellschaft «Esco-Reisen A.G.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. Oktober 1958.

Esco-Reisen A.G. (Voyages Esco S.A.) (Esco Travels Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. September 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Reisebureaus, insbesondere die Organisation und die Vermittlung von Reisen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen «Esco Reisen G.m.b.H.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1957, nach der die Aktiven Fr. 38 292.46 und die Passiven Fr. 2 682.25 betragen, zum Preise von Franken 35 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Arnold Stahel, von Winterthur, in Zollikon, als Präsident, sowie Friedrich Gloor, von und in Zürich; Hans Koella, von Stäfa, in Zürich, und Dr. Armin Bollinger, von Zürich und Schlossrued, in Zürich. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jakob Glur, von Roggwil (Bern), in Basel. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 40, in Zürich 2.

27. Oktober 1958.

Mecatex Holding AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1956, Seite 910), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 7. Oktober 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 25 000 000 auf Fr. 35 000 000, eingeteilt in 35 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 5 200 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Emil Georg Bührle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. Oktober 1958.

Oliver Technik AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3201), Planung und Beratung auf technischen Gebieten usw. Die Generalversammlung vom 20. Oktober 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 380 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

27. Oktober 1958. Wirtschaftliche Informationen.

Kompass Verlag AG (Editions Kompass S.A.) (Kompass Publishing Co. Inc.) (Edizioni Kompass S. p.A.) (Ediciones Kompass S.A.), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1958, Seite 1070). Die Generalversammlung vom 25. September 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu **Verlag Kompass Schweiz AG. (Editions Kompass Suisse S.A.) (Swiss Kompass Publishing Co. Inc.) (Ediciones Kompass Suiza S.A.) (Edizioni Kompass Svizzera S.p.A.).**

Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von wirtschaftlichen Informationen, insbesondere durch die Herausgabe von Informationswerken für die Schweiz, System Kompass Schweiz, in Zusammenarbeit mit gleichgearteten Unternehmen in Europa und Uebersee. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des Inlandes beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Marie Elise Bühler geb. Hämmig, von und in Zürich. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt René Spiller, der bereits als Zeichnungsberechtigter eingetragen ist, und Luigi Ventre, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

27. Oktober 1958.

Pandora-Film A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1957, Seite 506), Erzeugung von Filmen usw. Die Generalversammlung vom 18. Oktober 1958 hat das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 vollständig abgeschrieben und durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ein neues Grundkapital von Fr. 100 000 geschaffen. Dieses ist voll durch Verrechnung liberiert worden.

27. Oktober 1958. Waren aller Art.

Rokenger Handelsgesellschaft m.b.H. (Rokenger Société commerciale à r. l.) (Rokenger Trading Co. with ltd. liability), bisher in Buochs (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2675). Mit Beschluss vom 6. Oktober 1958 hat die Gesellschafterversammlung die Statuten, die am 6. August 1958 festgelegt worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Dietikon. Sie bezweckt Import und Export von Waren aller Art von und nach Korea. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Carl Bürger, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Walter Gretener, von Mellingen, in Dietikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Walter Gretener. Geschäftsdomizil: Oetwilerstrasse 8.

27. Oktober 1958.

Alters- und Invalidenkasse der Strassenbahner des Schweizerischen Verbandes des Personals öffentlicher Dienste (VPOD), in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1955, Seite 2654). Die Delegiertenversammlung vom 6. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu Alters- & Invalidenkasse des Verkehrspersonals des Verbandes des Personals öffentlicher Dienste VPOD. Die Unterschriften von Jakob Schmid, Friedrich Baumgartner und Albert Badertscher sind erloschen. Hans Vogler, bisher Ersatzmann, ist jetzt Aktuar der Verwaltungskommission. Neu wurden gewählt: Traugott Walther, von Wohlen bei Bern, in Zürich, als Kassier, sowie Alfred Siegwart, von Steckborn (Thurgau), in Zürich, und Richard Pfister, von Waltensburg (Graubünden), in Zürich, als Ersatzmänner der Verwaltungskommission. Die Mitglieder der Verwaltungskommission und die Ersatzmänner führen Kollektivunterschrift zu zweien.

27. Oktober 1958.

Allgemeiner Konsumverein Pfäffikon und Umgebung, in Pfäffikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1956, Seite 2757). Die Unterschrift von Ruth Schmid geb. Zweifel ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden: Dr. Hans Liechti, von Zürich und Landiswil (Bern), in Pfäffikon (Zürich). Präsident Jakob Egli oder Vizepräsident Karl Winkler führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Dr. Hans Liechti oder Verwalter Kurt Batschelet.

27. Oktober 1958.

Zürcher Benzin-Lokalkonferenz, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1227). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. September 1958 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Firma lautet nun Zürcher Benzin-Lokalkonferenz in Liquidation. Dr. Martin Howald führt nicht mehr Einzelunterschrift als Obmann der Verwaltung, sondern Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator. Weitere Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Ackermann, von Dübendorf, in Zürich; Ernst Berghoff, von Goldiwil (Bern), in Zürich; Christian Rusch, von Wartau (St. Gallen), in Zürich, und Oskar Zundel, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 83, in Zürich 1.

27. Oktober 1958.

Genossenschaft der Baufreunde, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1956, Seite 2861). Die Generalversammlung vom 3. Mai 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Genossenschaft ist eine Selbsthilfeorganisation und bezweckt die Beschaffung gesunder und billiger Wohnungen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land sowie Kauf und Erstellung von zweckmässigen Ein- und Mehrfamilienhäusern.

27. Oktober 1958.

Tellurium-Verlags-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1956, Seite 1942). Die Generalversammlung vom 23. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Herausgabe der Zeitschrift «Annabelle» auf Rechnung des Weltwoche-Verlages Karl von Schumacher & Co. AG. Sie kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen.

27. Oktober 1958. Chemische Fabrikate usw.

Edit A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1958, Seite 2694), Handel mit und Fabrikation von chemischen Halbfabrikaten usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Walter Vock, von Sarmenstorf (Aargau), in Basel, als Präsident, und Johannes Nägeli, von Zürich, in Muri bei Bern, als Sekretär. Einzelprokura ist erteilt worden an Alex Anrig, von Sargans, in Meilen.

27. Oktober 1958.

N. Sigg & Co. AG Importagentur, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2510). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Heinrich Schiess, von Herisau, in Zürich.

27. Oktober 1958. Liegenschaften usw.

Römerschloss GmbH., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1778), Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Gesellschafterversammlung vom 15. September 1958 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zumikon. Alice Louise Rothenbühler-Nussberger, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, und Heinz Werner Rothenbühler, Geschäftsführer, wohnen in Zumikon. Geschäftsdomizil: an der Chapfstrasse (bei Alice Louise Rothenbühler-Nussberger).

27. Oktober 1958. Härte-, Löt- und Schweissprodukte usw.

A. Brun, in Wädenswil (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1950, Seite 710), Fabrikation von Härte-, Löt- und Schweissprodukten usw. Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «H. Brun», in Wädenswil, erloschen.

27. Oktober 1958. Härte-, Löt- und Schweissprodukte, Oele usw.

H. Brun, in Wädenswil. Inhaberin dieser Firma ist Hedwig Brun, von Schüpfheim, in Wädenswil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «A. Brun», in Wädenswil, übernommen. Fabrikation von Härte-, Löt- und Schweissprodukten, Lagerkühlfett und Lagerkühlöl sowie anderen technischen Oelen und Fetten; Oelimport. Oberdorfstrasse Nrn. 28/30.

27. Oktober 1958. Malerarbeiten.

Alexander De Grada, in Zürich (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1931, Seite 368), Atelier für Malerarbeiten jeder Art. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «E. De Grada», in Zürich, erloschen.

27. Oktober 1958. Reklameatelier.

E. De Grada, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ezio Michelangelo De Grada, von Zürich, in Zürich 10. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alexander De Grada», in Zürich, übernommen. Betrieb eines Reklameateliers. Triemlistrasse 110.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

27. Oktober 1958. Eisenwaren, Spenglerei usw.

Walter Güdel, in Madiswil. Inhaber der Firma ist Walter Güdel, von Ursenbach, in Madiswil. Eisenwarenhandlung, Spenglerei und Installationsgeschäft.

Bureau Biel

27. Oktober 1958. Bäckerei, Konditorei usw.

Emil Baumgartner, in Biel, Bäckerei, Konditorei und Tea-room (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1944, Seite 822). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

27. Oktober 1958.

Edmond Bandelier-Kunz, Horlogerie, in Biel (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1933, Seite 1869). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der Firma «Ascuro Watch, Mme. M. A. Ganz», in Neuenburg, übernommen (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2817).

27. Oktober 1958. Schreibmaschinen, Bureauartikel usw.

Bureau complet Bienne S.A., in Biel (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1250). César Campiche ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift sowie die Prokura des Pierre Campiche sind erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde der bisherige Direktor Adolf Moeckli, von Mett-Oberschlatt (Thurgau), in Biel, gewählt. Er führt nun als Verwaltungsratsmitglied, statt wie bis jetzt als Direktor, Einzelunterschrift.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

23. Oktober 1958.

Wassergenossenschaft Boltigen i. S., in Boltigen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, alle Gebäude- und Liegenschaftsbesitzer des Dorfes, welche sich an die von der Gemeinde erstellte Wasserversorgung mit Hydrantenanlage anschliessen, zusammenzufassen, um deren Interessen an dieser Anlage gegenüber der Gemeinde zu vertreten. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft (Art. 869 OR). Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für die Nieder- und Obersimmental» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand von 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung. Die Genossenschaft wird vertreten durch den Präsidenten, den Vizepräsidenten und den Sekretär, welche kollektiv zu zweien zeichnen. Emil Ziehbrunner, von Hinwil (Zürich), ist Präsident; Hans Seewer, von Gsteig, Vizepräsident; Arthur Ogi, von Kandergrund, Sekretär; alle in Boltigen.

Bureau Laufen

24. Oktober 1958. Bauunternehmung.

Werner Bitterli, in Grellingen. Inhaber der Firma ist Werner Bitterli, von Wisen (Solothurn), in Grellingen. Bauunternehmung.

27. Oktober 1958.

Josef Altermatt, Autotransporte, in Röschenz. Inhaber dieser Firma ist Josef Altermatt, von Kleinlützel, in Röschenz. Transporte von Waren.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

25. Oktober 1958. Biskuits.

Paul Hofer, in Oberthal. Inhaber der Firma ist Paul Hofer, von Signau, in Oberthal bei Zäziwil. Handel mit und Fabrikation von Biskuits. Reutegraben.

Bureau Wangen a. d. A.

26. Oktober 1958.

Alpgenossenschaft Grasswil, in Grasswil, Gemeinde Seeberg (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Fritz Walter Luder, Sekretär, ist zurückgetreten; Fritz Hofer, Präsident, ist gestorben. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Rudolf Mühlemann, als neuer Sekretär Johann Rudolf Weber-Häberli, beide von und in Seeberg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Oktober 1958. Textilwaren, Seife usw.

Frau Margrit Müller, in Herzogenbuchsee. Inhaberin der Firma ist Margrit Müller-Zulliger, von Eriz, in Herzogenbuchsee, mit Zustimmung ihres Ehemannes Franz Müller. Handel mit Textilwaren, Seife und diversen Artikeln.

Glarus — Glaris — Glarona

17. Oktober 1958.

Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-A.G., Bilten, in Bilten, Fleisch-, Wurst- und Konservenfabrik usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1958, Seite 280). Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1958 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Die 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden umgewandelt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Von den 1000 Namenaktien zu Fr. 100 wurden 500 umgewandelt in 500 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 100, die hinsichtlich der Ausschüttung der Dividende privilegiert sind. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt demnach Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Vorzugs-Namenaktien zu Fr. 100, 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 4000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

Zug — Zoug — Zugo

27. Oktober 1958.
Buchdruckerei J. Dossenbach's Erben, in Baar, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1951, Seite 1291). Einzelprokura ist erteilt worden an Margrit Dossenbach geborene Mikes, von und in Baar.

27. Oktober 1958. Finanzgeschäfte usw.
Aug. Bolten AG, in Zug, Finanzgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 11). Prokura ist erteilt worden an Robert Fitze, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Zug. Er zeichnet kollektiv mit dem einzigen Verwaltungsrat.

27. Oktober 1958. Werkzeuge.
Hans Fisch, in Zug, Fabrikation und Verkauf von Werkzeugen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1950, Seite 15). Neues Domizil: Bohlstrasse 29.

27. Oktober 1958. Technische Artikel.
Vapor A.G. (Vapor S.A.) (Vapor Ltd.), in Zug, Vertretung von und Handel mit technischen Artikeln (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3131). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1958, Seite 2782) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

27. Oktober 1958.
Interplana A.-G. für Architekten- und Ingenieurarbeiten im In- und Ausland, in Zug (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1956, Seite 421). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. August 1958 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. Oktober 1958. Eisenbau usw.
Gebr. Gysi A.-G., in Baar, Eisenbauwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1955, Seite 1693). August Gysi-Feuerstein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsratsmitglied wurde August Gysi-Achermann, von Zofingen, in Baar, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

27. Oktober 1958.
Schweizer Volkszirkus Pilatus Familie Bühlmann A.G., in Zug, Betrieb eines Zirkus-Unternehmens usw. (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1956, Seite 831). Mit Verfügung vom 22. Juli 1958 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

25 octobre 1958. Hôtel.
Pierre Renevey, à Grandsivaz, commune de Mannens-Grandsivaz, exploitation de l'Hôtel communal (FOSC. du 1er juin 1950, page 1415). Cette raison est radiée par suite de remise de l'exploitation.

Bureau de Fribourg

25 octobre 1958. Laiterie, épicerie, etc.
Louis Ropraz, à Fribourg, laiterie, épicerie, primeurs, débit de vins (FOSC. du 20 octobre 1955, N° 246, page 2655). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

27 octobre 1958. Maroquinerie, literie, etc.
René et Denyse Jaquet, à Fribourg, société en nom collectif, maroquinerie, literie, articles de voyages et sports (FOSC. du 13 janvier 1953, N° 8, page 75). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associée «Denyse Jaquet», ci-après inscrite, à Fribourg.

27 octobre 1958. Maroquinerie, articles de voyage et de sport.
Denyse Jaquet, à Fribourg. Le chef de la maison est Denyse Jaquet, fille d'Eugène, de Fuyens, à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «René et Denyse Jaquet», à Fribourg, radiée. Commerce de maroquinerie, articles de voyage et sport. Pérolles, 8.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

24. Oktober 1958. Décolletage-Artikel, elektrische Apparate.
R. Glaus, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Romano Glaus, von Guggisberg, in Grenchen. Handel mit Décolletage-Artikeln aller Art sowie mit elektrischen Apparaten. Kirchstrasse 65.

25. Oktober 1958. Gasthof.
Frau Allimann-König, in Bettlach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Elisabeth Allimann-König, von Seehof (Bern), in Bettlach. Betrieb des Gasthofes «Bahnhof».

Bureau Kriegstetten

25. Oktober 1958.
Biber-Kiosk, Frau M. Stauffer, in Biberist. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Stauffer geb. Huggler, von Sigriswil (Bern), in Ammannsegg, Ehefrau des Gottfried Stauffer. Betrieb des Biber-Kiosk. Hauptstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

27. Oktober 1958. Strickwaren.
I. Hasen, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Ida Hasen geb. Strässle, Witwe des Hans, von Golaten (Bern), in Solothurn. Handel mit Strickwaren. Wedelswilerstrasse 2.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

24. Oktober 1958. Chemische Produkte usw.
J. R. Geigy A.G., in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2492). Die Unterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Hans Rud. Geigy-Koechlin ist erloschen.

24. Oktober 1958. Wirtschaft.
G. Straub, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1941, Seite 1431). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

24. Oktober 1958. Malergeschäft.
Emil Vogel, in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1935, Seite 523). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. Oktober 1958. Gipsergeschäft.
Lachat & Meyer, in Basel, Gipsergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 82 vom 9. April 1956, Seite 899). Neues Domizil: Froburgstrasse 22.

24. Oktober 1958. Drogerie.
Maria Richterich-Bürgi, in Basel, Drogerie (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 703). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

24. Oktober 1958. Malergeschäft.
K. & B. Kern, in Basel, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1952, Seite 2592). Neues Domizil: Davidsbodenstrasse 63.

24. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte usw.
Pentol A.G., in Basel, Fabrikation von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1957, Seite 1623). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Olloz, von und in Basel. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Arthur Breitler. Beide führen Einzelunterschrift.

24. Oktober 1958.
Sinoma Immobilien A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Tätigkeit aller damit zusammenhängenden Geschäfte sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Gustav Deck-Wassermann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 53.

25. Oktober 1958. Chemisch-technische Produkte.
R. Schär, in Basel, Handel mit chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1950, Seite 1891). Neues Domizil: Ackerstrasse 28.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

27. Oktober 1958. Chemisch-technische Artikel.
Ekra G.m.b.H., in Oberwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1958 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit chemisch-technischen Artikeln. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 30 000. Gesellschafter sind: Reinhard Krattiger-Manner, von Oberdorf (Basel-Landschaft), und Wilhelm Peyer-Roos, von Willisau, in Basel, mit einer Stammeinlage von je Fr. 15 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Reinhard Krattiger-Manner und Wilhelm Peyer-Roos sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Allschwilerstrasse 53.

27. Oktober 1958. Treuhandbureau usw.
Serge M. Keller, in Allschwil, Treuhandbureau usw. (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1958, Seite 776). Neue Firma: **Merkuria-Treuhand Serge M. Keller.**

27. Oktober 1958. Bäckerei, Konditorei.
Ernst Lampert-Reimers, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Lampert-Reimers, von Oesterreich, in Birsfelden. Bäckerei und Konditorei. Birseckstrasse 41.

27. Oktober 1958. Spenglerei, Waschapparate usw.
Chr. Lüthi, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Christian Lüthi-Dietler, von Linden (Bern), in Birsfelden. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Handel mit Waschapparaten und Oefen. Hauptstrasse 57.

27. Oktober 1958. Baugeschäft.
Walter Nispola, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Nispola-Senn, von Italien, in Münchenstein. Baugeschäft. Kastanienweg 2.

27. Oktober 1958. Metzgerei.
Max Weidmann, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Weidmann, von Embrach (Zürich), in Sissach. Metzgerei-Wursterei. Schulstrasse 20.

27. Oktober 1958. Maschinen, Eisenbau, Garage usw.
Buser & Thommen, bisher in Buckten, mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1955, Seite 1848). Aus der Kollektivgesellschaft ist Hanspeter Buser ausgeschieden. Der Sitz befindet sich jetzt in Rümlingen. Die Firma wurde geändert in **Gebr. Thommen.** Der Gesellschafter Louis Thommen heisst nun Louis Thommen-Buser. Der Gesellschafter Robert Thommen heisst nun Robert Thommen-Buser und wohnt jetzt in Rümlingen. Neue Geschäftsnatur: Maschinen- und Eisenbau, Fabrikation der Kegelstell-Automaten Rekord, Garage, Handel mit Automobilen und Traktoren. Hauptstrasse 67.

27. Oktober 1958. Baugeschäft.
C. & R. Ponti, in Sissach, Baugeschäft (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1956, Seite 3127). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes des Gesellschafters Renato Ponti-Menner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Carlo Ponti-Quadri, von Meride (Tessin), in Sissach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Carlo Ponti.** Neues Geschäftslokal: Hauptstrasse 8.

27. Oktober 1958. Wein.
W. Meyer & Co. vormals G. Schneider, in Reigoldswil, Uebernahme und Weiterführung der Weinhandlung G. Schneider (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1957, Seite 888). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Sie wird nach bereits durchgeführter Liquidation gelöscht.

27. Oktober 1958. Liegenschaften usw.
Burggarten A.G., in Allschwil, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verwertung von Terrains und Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2564). Aus dem Verwaltungsrat sind Otto Gürtler, Ernst Schneider-Guhl und August Wettstein-Nietlisbach ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Ulmer, von Schaffhausen, in Zürich, als Präsident, und Emil Vogt-Linder, von und in Allschwil; sie führen Einzelunterschrift. Das Domizil wurde verlegt nach Pappelstrasse 21 (bei Emil Vogt-Linder).

27. Oktober 1958. Mühle.
Haegler A.G., in Lausen, Betrieb einer Handelsmühle usw. (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1952, Seite 895). Der Präsident des Verwaltungsrates August Hägler heisst nun August Hägler-Hofer.

27. Oktober 1958.
Waldenburgerbahn A.G., in Waldenburg (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1957, Seite 2803). Aus dem Verwaltungsrat ist Vizepräsident Fritz Singeisen-Flubacher ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt Max Schneider, von Pratteln, in Liestal. Das Verwaltungsratsmitglied Heinrich Abegg ist nun auch Vizepräsident des Verwaltungsrates und wie bisher Vizepräsident des Direktionsauschusses. Zu einem neuen Mitglied des Direktionsausschusses wurde das Verwaltungsratsmitglied Ernst Binz ernannt. Er zeichnet zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Oktober 1958. Eisenwaren, Haushaltartikel.
Hans Merki, in Stein am Rhein, Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1953, Seite 2835). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

27. Oktober 1958. Eisenwaren, Haushaltartikel.
J. Manz, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Manz, von und in Stein am Rhein. Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln. Burgacker.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

21. Mai 1958.
Wasserversorgungsgenossenschaft Gonten, in Gonten. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Abgabe von Trinkwasser an ihre Mitglieder und deren Hausgenossen sowie von Wasser zu Uebungszwecken der Feuerwehr und in Brandfällen. Die Statuten datieren vom 4. Juli 1957. Für die Verbindlichkeit haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Appenzeller Volksfreund» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Verwaltungsrat von 5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Karl Gmünder, von Appenzell, in Gonten, ist Präsident; Edith Hafner, von Andwil, in Gonten, ist Aktuarin; Max Steiner, von Gontenschwil, in Gonten, ist Kassier. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

27. Oktober 1958.
Treuhandgenossenschaft des Verbandes Schweizerischer Nähmaschinenhändler (TGVSN) (Coopérative fiduciaire de l'association suisse des négociants en machines à coudre [CFNMC]) (Cooperativa Fiduciaria dell'Associazione dei Svizzera negozianti di machine da cucire [CFNMC]), in Weinfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2496). Die Statuten sind gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 31. Mai 1954 revidiert worden. Der Präsident und der Delegierte zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der unterschriftsberechtigten Angestellten der Geschäftsstelle. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Bestimmungen nicht. Der Sekretär Dr. Paul Beuttner ist nun auch Delegierter.

27. Oktober 1958. Schweinezucht.
Viktor Pfister, in Wigoltingen, Schweinezucht und -handel (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1948, Seite 3236). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Oktober 1958. Kolonialwaren usw.
Franz Burri, in Kreuzlingen, Kolonialwaren- und Raucherwarenhandlung (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1955, Seite 855). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

27. Oktober 1958. Lebensmittel.
A. Leimer-Bitschnau, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Alois Leimer-Bitschnau, von Bettlach (Solothurn), in Kreuzlingen. Handel mit Lebensmitteln. Dufourstrasse 5.

27. Oktober 1958. Bier, Mineralwasser, Autotransporte usw.
Hans Bötschi, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1956, Seite 2547). Jetzige Natur des Geschäftes: Bierdepot, Handel mit Mineralwasser, Obst- und Fruchtsäften, Ausführung von Autotransporten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 ottobre 1958. Generi alimentari, ecc.
Simpa s. a g. l., in Bellinzona, commercio generi alimentari, ecc. (FUSC. del 16 ottobre 1951, N° 242, pagina 2564). Con atto notarile della sua assemblea generale dell'8 ottobre 1958 la società ha deciso il proprio scioglimento con effetto dal 1° ottobre 1958. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che sarà effettuata sotto la ragione sociale: Simpa s. a g. l. in liquidazione. Ferruccio Carugo, già iscritto, è nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Giuseppe Galli e Osvaldo Jauch sono estinte.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

17 ottobre 1958.
Cristallina SA. Cave di marmo, in Peccia (FUSC. del 28 marzo 1956, N° 74, pagina 821). Il consiglio di amministrazione ha rinnovato la propria composizione: Dr Antonio Vedova è presidente; Andrea Hinnen è vicepresidente; Dr Ernst Wüthrich è segretario e Dr Peter Halter è membro. Il Dr Willy Emmenegger non è più membro del consiglio di amministrazione. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

Ufficio di Lugano

25 ottobre 1958. Articoli vario genere, elettrodomestici.
Victoria Handels A.G. (Victoria Commerce S.A.) (Victoria Commercio S.A.), a Lugano, articoli vario genere, elettrodomestici (FUSC. del 2 giugno 1955, N° 126, pagina 1437). I consiglieri d'amministrazione Adolfo e Margherita Winkler sono di nazionalità svizzera, da Lugano.

25 ottobre 1958. Beni immobili e mobili.
Interland S.A., a Lugano, compra-vendita beni immobili e mobili (FUSC. del 1° aprile 1958, N° 76, pagina 910). Dr Giancarlo Negri, già presidente e membro del consiglio di amministrazione, decesso, non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. Dr Giuseppe Camozzi fu Paolo, da Colla, in Lugano, è stato nominato presidente e membro del consiglio d'amministrazione, con firma individuale.

25 ottobre 1958. Olii, grassi, ecc.
Siloil S. a g. l (Siloil S. à r. l.) (Siloil G.m.b.H.), a Lugano, commercio merci varie, ecc. (FUSC. del 14 aprile 1955, N° 86, pagina 969). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 23 settembre 1958 la società ha modificato il suo scopo come segue: commercio, importazione e esportazione, lavorazione in proprio o presso terzi di merci varie con particolare riguardo agli olii e grassi; la gestione di rappresentanze nel ramo; l'acquisto e amministrazione di ogni forma di partecipazione ad imprese nazionali e estere, come ogni altro investimento di capitale anche in forma immobiliare. Essa potrà eseguire tutte le transazioni commerciali e finanziarie connesse al suo scopo, idonee a favorirne l'oggetto. Carlo Bianchi e Gianfranco Molteni hanno fatto cessione delle loro quote di 6000 fr. ciascuna al socio Andrea Garavaglia. Inoltre il socio Dr Arnaldo Pellegrini ha fatto cessione della quota di 2000 fr. che è stata divisa e attribuita per 1000 fr. al socio Andrea Garavaglia la cui quota è aumentata da 6000 fr. a 19 000 fr. e, per 1000 fr. a Antonietta Ottaviani di Elvezio, d'Italia, in Lugano, che diventa socio con una quota di 1000 fr. Il capitale è pertanto ora diviso in 2 quote: 1 di 19 000 fr. al nome di Andrea Garavaglia e l'altra di 1000 fr. al nome di Antonietta Ottaviani. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il Dr Arnoldo Pellegrini non è più gerente e la sua firma è estinta. Nuova gerente è Antonietta Ottaviani. La società è vincolata dalla firma individuale dei due gerenti. Nuovo recapito: via al Forte 3, c/o studio commerciale Dr Ottaviani.

Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1958. Prodotti del petrolio, ecc.
Mirag - Mineralöl Raffinerie Aktiengesellschaft, in Mendrisio, importazione, esportazione, industria e commercio del petrolio grezzo, suoi prodotti, sottoprodotti e derivati (FUSC. del 23 maggio 1958, N° 118, pagina 1425). Con decisione assembleare dell'11 settembre 1958, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. à 500 000 fr. mediante emissione di 900 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate mediante compensazione con crediti di pari importo di azionisti verso la società. Il capitale sociale è attualmente di 500 000 fr., suddiviso in 1000 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberato. In pari tempo è stato modificato lo statuto. La società ha per iscopo l'importazione, l'esportazione, l'industria ed il commercio, la lavorazione, la distillazione e la raffinazione del petrolio grezzo, suoi prodotti, sotto prodotti e derivati. La società può partecipare ad altre imprese e in genere compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento degli scopi sociali. La società ha modificato pure altri articoli degli statuti che non concernono i terzi. Armando Pedrazzini e Gianfranco Mombelli non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono quindi estinte. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Remo Artuso fu Andrea, italiano, in Milano (Italia), già presidente e consigliere delegato, presidente; Ezio Romano fu Giuseppe, da ed in Mendrisio; Florindo Galfetti fu Gualtiero, da Tremona, in Mendrisio; Dante Bosisio di Antonio, italiano, in Mendrisio; Teresa Bosisio nata Galli, da Meride, in Mendrisio, membri. La società è impegnata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri Ezio Romano, Florindo Galfetti e Dante Bosisio. Recapito: via Carlo Pasta, casa Ezio Romano.

24 ottobre 1958. Immobili, ecc.
Spinee S.A., in Vacallo, compra-vendita e gestione di immobili (FUSC. del 26 luglio 1955, N° 172, pagina 1956). Alfredo Noseda non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stata nominata Beatrice Baumgartner fu Edoardo, da Oensingen, in Mendrisio, la quale impegnerà la società con firma collettiva con un altro membro del consiglio di amministrazione.

24 ottobre 1958. Immobili, ecc.
Savit S.A., in Vacallo, compra-vendita e gestione di immobili (FUSC. del 26 luglio 1955, N° 172, pagina 1957). Alfredo Noseda non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stata nominata Beatrice Baumgartner fu Edoardo, da Oensingen, in Mendrisio, la quale impegnerà la società con firma collettiva con un membro del consiglio di amministrazione.

24 ottobre 1958. Spedizioni, trasporti, ecc.
Transropa S.A., in Chiasso, trasporti e spedizioni (FUSC. del 12 agosto 1957, N° 186, pagina 2168). La firma del procuratore Mario Snozzi è estinta. Attualmente il procuratore Edoardo Mischler firmerà con un membro qualsiasi del consiglio di amministrazione.

25 ottobre 1958. Tabacchi, cioccolata, ecc.
Ulisse Valsangiacomo – Il via vai, in Chiasso. Titolare della ditta è Ulisse Valsangiacomo fu Adolfito, da Castel San Pietro, in Chiasso. Commercio di sigari, sigarette, tabacchi, cioccolata e affini. Corso San Gottardo 102.

25 ottobre 1958. Oggetti in plastica.
Dr. Ivo Clerici, in Chiasso. Titolare della ditta è Dr Ivo Clerici di Angelo, italiano, in Milano (Italia). Pierfrancesco Campana di Benito, da Valcolla, in Vacallo, è stato nominato procuratore con firma individuale. Fabbricazione di oggetti in plastica; rappresentanze nel ramo. Via Emilio Bossi 27.

25 ottobre 1958. Partecipazioni.
Press Development Holding Ltd., in Mendrisio. Sotto questa ragione è stata costituita una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società e segnatamente la gestione e l'amministrazione di titoli azionari e di licenze nazionali ed estere particolarmente nel ramo meccanico. La società potrà dedicarsi a tutte le operazioni finanziarie e commerciali che siano in relazione con gli scopi sociali. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 22 ottobre 1958. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, liberate in ragione del 40 % (20 000 fr.). Le pubblicazioni sociali avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di: dott. Giulio Guglielmetti fu Gaetano, da Gentilino, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: via Beroldingen, presso studio avv. Giulio Guglielmetti.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

24 octobre 1958.
Confrérie des fontaines du hameau de Flendruz, à Flendruz, commune de Rougemont (FOSC. du 10 juillet 1950, N° 158, page 1792). Les signatures d'Ami Breton, ancien président, et David Jaquillard, ancien secrétaire, sont radiées. Ami Yersin, de Rougemont, à Flendruz, commune de Rougemont, est nommé président. Marc Ramel, de Château-d'Oex, à Flendruz, commune de Rougemont, est nommé secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

25 octobre 1958.
Confrérie de l'eau des Follys, à l'Etivaz rière Château-d'Oex, société coopérative (FOSC. du 8 janvier 1945, N° 5, page 46). La signature d'Ernest Mollien, ancien président, décédé, est radiée. Charles Henchoz, de Rossi-

nière, à l'Etivaz, commune de Château-d'Oex (déjà inscrit), est nommé président. Robert Mollien, d'Ormont-Dessus, à l'Etivaz, commune de Château-d'Oex, est nommé membre de l'administration. Ils signent collectivement à deux ou avec le secrétaire Henri Chabloz (déjà inscrit).

Bureau de Lausanne

25 octobre 1958. Carrelages.

Martin Frères, à Pully, carrelages, société en nom collectif (FOSC. du 1er avril 1958, page 910), dissoute par suite de faillite. Par décision du 28 juillet 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. L'inscription est donc rétablie.

25 octobre 1958. Immeubles.

La Fauvette C S.A. en liquidation, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 17 juillet 1958, page 1944). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

25 octobre 1958. Horlogerie.

Ch. Droz, à Lausanne. Chef de la maison: Charles Droz, du Locle et Mont-Tramelan (Berne), à Lausanne. Commerce d'horlogerie. Chemin de Longeraie 9.

25 octobre 1958. Mercerie.

Guttmann et Cie, à Lausanne, mercerie en gros, société en nom collectif (FOSC. du 9 septembre 1954, page 2309). Nouvelle adresse: rue de la Tour 41.

25 octobre 1958. Produits alimentaires, matériaux de construction.

Uni-Monde S.A., à Prilly, produits alimentaires, matériaux de construction (FOSC. du 30 août 1957, page 2307). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 21 octobre 1958, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Adresse de la société: chemin de Grand-Vennes 15 (chez l'administrateur Karmel Lévy).

25 octobre 1958. Appareils électrotechniques.

Téléphonie S.A., à Lausanne, appareils électrotechniques (FOSC. du 14 janvier 1958, page 128). Le bureau est transféré avenue de la Gare 50, dans les locaux de la société.

27 octobre 1958.

Logis Familial S.A., à Lausanne (FOSC. du 3 février 1953, page 268). La signature de l'administrateur Paul Francken, démissionnaire, est radiée. Charles Cosandey, de Sassel (Vaud), à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

27 octobre 1958. Articles de pêche.

Mme M. Jean-Mairet, à Lausanne. Chef de la maison: Martha Jean-Mairet née Steffen, épouse autorisée de Fernand Jean-Mairet, de Daillens (Vaud), La Sagne et les Ponts-de-Martel, à Pully. Commerce d'articles de pêche. Rue St-Laurent 27.

27 octobre 1958. Immeubles.

S. I. Avenue du Denanton C., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 août 1958, page 2182). Suivant acte authentique du 7 juillet 1958, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 octobre 1958. Produits métallurgiques.

Robert Meyer, ingénieur, à Lausanne, spécialités métallurgiques (FOSC. du 2 février 1954, page 297). Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 2.

27 octobre 1958.

Association de l'Institut de la Communauté Européenne pour les études universitaires, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but d'encourager et d'appuyer dans les Universités et autres Instituts d'un niveau équivalent, spécialement en Europe, l'étude scientifique des problèmes à long terme posés par l'intégration européenne et la formation d'hommes compétents en ces matières. Les statuts portent la date du 26 avril 1958. Les ressources de l'association se composent: de contributions acceptées par les membres de l'association; de contributions annuelles de personnes physiques ou morales appelées «membres honoraires». Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale; la direction, assurée par le président; le commissaire-vérificateur. L'association est engagée par la signature individuelle du président Jean Monnet, de France, à Paris, ou du secrétaire général Max Kohnstamm, des Pays-Bas, à Luxembourg, ou du secrétaire administratif Henri Rieben, de et à Epalinges. Bureau: Cité-Derrière 18 (dans les locaux du Centre de recherche européenne).

27 octobre 1958.

Société Immobilière Derborence, à Pully, société anonyme (FOSC. du 2 novembre 1951, page 2733). Suivant acte authentique du 26 juin 1958, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 octobre 1958.

Ferronnerie et Constructions Métalliques S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 décembre 1957, page 3292). Par suite de décision municipale, le bureau se trouve actuellement chemin de Montelly 64.

Bureau de Nyon

24 octobre 1958. Hôtel, etc.

Martha Besson, à Begnins. Le chef de la maison est Martha Besson, épouse autorisée de Robert Besson, dont elle est séparée de biens, de Dompierre (Vaud) et Villarzel, à Begnins. Exploitation d'un hôtel, café-restaurant à l'enseigne de l'«Hôtel de l'Ecu Vaudois».

Bureau de Vevey

25 octobre 1958. Restaurant.

Mme Rüfenacht-Chabloz, à Vevey. Chef de la maison: Pierrette-Marguerite née Chabloz, épouse autorisée de Jean-Louis Rüfenacht, de Worb (Berne), à Vevey. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café Vaudois». Rue du Midi 15.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

16 octobre 1958. Immeubles.

Confort Moderne S.A., précédemment à Yverdon (FOSC. du 30 juillet 1945, page 1824). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 3 octobre 1958, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles. Elle peut aussi, d'une manière générale, s'occuper de toutes affaires immobilières, commerciales ou financières. Les statuts originaires portant la date du 14 octobre 1933 ont été modifiés la dernière fois le 12 juillet 1945. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune. Les publications et les communications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations aux assemblées sont faites par lettre chargée. La société est administrée par un conseil d'un à 3 membres. Eric Berthoud, de Boudry (Neuchâtel), à Neuchâtel, a été désigné en qualité d'unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur démissionnaire Herbert Duvoisin sont éteints. Bureaux: Clos des Auges 2, chez l'administrateur.

Genf — Genève — Ginevra

23 octobre 1958. Céréales, etc.

Socograin S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but toutes opérations financières et commerciales internationales concernant en particulier les céréales, légumes secs, graines, toutes denrées alimentaires et coloniales, sucre, café, thé, semoules, farines, vins, tissus, tout matériel industriel. Elle pourra traiter toutes opérations immobilières en relation avec son but. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement libéré, est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Hans Bertschmann, de Bettingen (Bâle-Ville), à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 26, rue de la Confédération, bureaux de la Banque Pariente (Etranger).

24 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.

Jean Meier, à Genève. Chef de la maison: Jean-Joseph Meier, de Regensdorf (Zurich), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 6, Grand'Rue.

24 octobre 1958. Brasserie-restaurant.

R. Farinelli, à Genève, exploitation de la brasserie-restaurant de l'Espérance (FOSC. du 13 février 1952, page 425). La maison exploite en outre un second établissement à l'enseigne «Café de l'Odéon». 60, boulevard Saint-Georges.

24 octobre 1958.

Société Immobilière Dassier-Voltaire, à Genève (FOSC. du 7 octobre 1958, page 2688). Domicile de la société: 11, rue Général-Dufour, bureaux de Chamay & Thévenoz S.A.

24 octobre 1958.

Société Immobilière Rue Grenus 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 octobre 1957, page 2649). Antoine Floquet et Henri Rossier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, rue du Vieux-Collège, régie Jacques Bordier et Cie.

24 octobre 1958. Huiles minérales, etc.

Lubrisa, à Genève, huiles minérales, société anonyme (FOSC. du 15 août 1958, page 2207). Roland Marmoud, Alfred Nussbaum et Michel Marmoud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Rouge (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) a été nommé président du conseil d'administration, et Pierre Tréand (inscrit) a été nommé secrétaire; ils continuent à signer collectivement à deux.

24 octobre 1958.

Société Immobilière Vergys Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 août 1958, page 2132). Alexandre Weill n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guy-Arie-William Peter, d'Aubonne et Vevey (Vaud), à Choulex, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 7, place Longemalle, bureaux de la Régie Immobilière S.A.

24 octobre 1958.

«Cinemat» Management and Trusteeship for Cinema and Television, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 octobre 1958, page 2817). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 octobre 1958, la société a décidé de convertir ses actions jusqu'ici nominatives en actions au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

24 octobre 1958. Participations.

Holdor S.A., précédemment à Neuchâtel (FOSC. du 12 août 1958, page 2183). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 10 juillet 1954, la société a modifié son but qui est désormais la prise de participations dans des entreprises industrielles, commerciales ou financières. Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 septembre 1958, la société a transféré son siège à Genève et adopté de nouveaux statuts. Les statuts originaires portant la date du 24 juin 1950 avaient été modifiés les 21 juin 1952, 10 juillet 1954 et 4 juillet 1957. Le capital social, entièrement libéré, est de 1 500 000 fr., divisé en 2450 actions, au porteur, de 500 fr., dites actions A, privilégiées quant à la répartition du dividende, et 2750 actions, nominatives, de 100 fr. dites actions B. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 3 membres au moins, actuellement composé de: Adrien Thiébaud, président, de Brot-Dessous (Neuchâtel), à Neuchâtel; Alain Hirsch, secrétaire, de et à Genève, et Georges Tillmann, de Niederried (Berne), à Genève (tous inscrits), lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 13, rue Céard, étude de Me A. Dupont-Willemin, avocat.

24 octobre 1958. Société immobilière.

Printal S.A., à Lancy. Suivant acte authentique et statuts du 17 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Maxime Clerget, de Genève, à Lancy, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: Petit-Lancy, 41, chemin des Pâquerettes, chez Maxime Clerget.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 172269. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1958, 17 Uhr.
Amazing Products, Inc., 333 Palermo Avenue, **Coral Gables** (Florida, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische und Toilettepräparate einschliesslich ein Nagelhärtungsmittel, nämlich eine Tauchflüssigkeit zur Stärkung und Härtung der Nägel.

Nr. 172270. Hinterlegungsdatum: 19. August 1958, 18 Uhr.
A.H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und medizinische Produkte, welche alle Vitamine B und das Vitamin C enthalten.

ALLBEE WITH C

Nr. 172271. Hinterlegungsdatum: 19. August 1958, 18 Uhr.
A.H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und medizinische Produkte.

AMBAR

Nr. 172272. Hinterlegungsdatum: 19. August 1958, 18 Uhr.
A.H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und medizinische Produkte.

EXTENTABS

Nr. 172273. Hinterlegungsdatum: 19. August 1958, 18 Uhr.
A.H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und medizinische Produkte.

ROBALATE

Nr. 172274. Hinterlegungsdatum: 19. August 1958, 18 Uhr.
A.H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und medizinische Produkte.

ROBAXIN

Nr. 172275. Hinterlegungsdatum: 19. August 1958, 18 Uhr.
A.H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und medizinische Produkte.

ROBITUSSIN

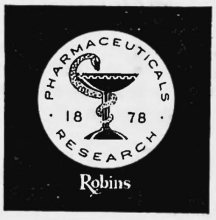
Nr. 172276. Hinterlegungsdatum: 19. August 1958, 18 Uhr.
A.H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und medizinische Produkte.

SERENONE

Nr. 172277. Hinterlegungsdatum: 19. August 1958, 18 Uhr.
A.H. Robins Company, Inc., 1407 Cummings Drive, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und medizinische Produkte.



Nr. 172278. Hinterlegungsdatum: 29. August 1958, 18 Uhr.
Hawaiian Pineapple Company, Limited, Iwelei Street, **Honolulu** (Hawaii, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konserven von Früchten.

UKULELE

Nr. 172279. Hinterlegungsdatum: 29. August 1958, 18 Uhr.
Hawaiian Pineapple Company, Limited, Iwelei Street, **Honolulu** (Hawaii, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konserven von Früchten.

PLANTATION

Nr. 172280. Hinterlegungsdatum: 1. September 1958, 17 Uhr.
Beckman Instruments, Inc., 2500 Fullerton Road, **Fullerton** (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrophorese-Apparate und Teile derselben einschliesslich Stromquellen, Messgeräte, Elektrophoresezellen, und Aufzeichnungs- und Zählerausrüstung; kombinierte Elektrophorese-Diffusionsapparate; medizinische Gas-Analysatoren und Warngeräte; Laboratoriums- und analytische Ausrüstung; Zentrifugen; Mühlen für das Pulverisieren von Materialien; Aminosäuren-Chromatographen; und Apparate für das Sterilisieren von Lösungen.

SPINCO

N° 172281. Date de dépôt: 26 septembre 1958, 17 h.
Imprimerie centrale et de la Feuille d'avis de Neuchâtel, rue du Concert 6, **Neuchâtel.** — Marque de fabrique et de commerce.

Ouvrage.

LA FEMME ET SON FOYER

N° 172282. Date de dépôt: 26 septembre 1958, 17 h.
Imprimerie centrale et de la Feuille d'avis de Neuchâtel S.A., rue du Concert 6, **Neuchâtel.** — Marque de fabrique et de commerce.

Ouvrage.

Ratgeber der modernen Hausfrau

Nr. 172283. Hinterlegungsdatum: 26. September 1958, 12 Uhr.
E. Carrel-Burren, Société Anonyme, Mittelstrasse 27, **Biel.** — Fabrikmarke.
Uhrfedern.

Nr. 172284. Hinterlegungsdatum: 26. September 1958, 12 Uhr.
E. Carrel-Burren, Société Anonyme, Mittelstrasse 27, **Biel.** — Fabrikmarke.
Uhrfedern.

MAGISTRAL

Nr. 172285. Hinterlegungsdatum: 26. September 1958, 18 Uhr.
Fritz Schürch, Ostring 58, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.
Tränengas-Abwehrwaffe.

ATOMAT

N° 172286. Date de dépôt: 6 octobre 1958, 19 h.
Bergeon et Cie, avenue du Technicum 11, **Le Locle.**
Marque de fabrique et de commerce.
Outils et petits appareils pour la fabrication horlogère, le rhabillage de la montre, la mécanique de précision; fournitures d'horlogerie.

BERGEON

Nr. 172287. Hinterlegungsdatum: 29. September 1958, 17 Uhr.
Staub & Co. AG, Lederwerke (Staub & Co. S.A., Tanneries) (Staub & Co. S.A., Concerie) (Staub & Co. Ltd., Leather Works), Männedorf (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.
Kunststoffe und Kunststoff-Artikel; insbesondere aus Kunststoffen hergestellte Teile für Textilmaschinen.

BlueMax

Nr. 172288. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1958, 18 Uhr.
Hans Zimmerli Mineralmahlwerk AG, Hohlstrasse 500, **Zürich 9.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Trockenmörtel-Mischungen unter Zusatz von Silikon.

TERRASILIKON

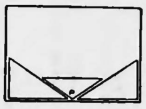
N° 172289. Date de dépôt: 2 octobre 1958, 17 h.
Margaritha Maria Degen dite Rita, rue de la Scie 2, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.
Tables pliantes, plateaux pliants.

ROLTY

Nr. 172290. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1958, 9 Uhr.
Girol Aktiengesellschaft, Helenastrasse 4, **Zürich 8.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Pharmazeutische Produkte.

ROYAFAEX

Nr. 172291. Hinterlegungsdatum: 16. November 1957, 6 Uhr.
Aussenhandelszentrale Paged, Pl. 3-ch Krzyzy, **Warschau** (Polen).
Fabrikmarke.
Sicherheitszündhölzer.



Nr. 172292. Hinterlegungsdatum: 4. September 1958, 18 Uhr.
Keleo Company, 530 Broadway, **San Diego 1** (California, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.
Chemische Produkte für technische, wissenschaftliche, landwirtschaftliche, photographische und medizinisch-pharmazeutische Zwecke. Dispersions-, Emulgier- und Peptisationsmittel, Stabilisatoren, Gele, Härtemittel, Filmbildner, Weichmacher, Gelatinier-, Plastifikations-, Lösungs-, Imprägnierungs- und Konservierungsmittel aller Art, Mittel zur Kontrolle des Wassergehaltes. Chemische Grund-, Hilfs- und Zusatzstoffe für die Herstellung, Weiterverarbeitung und Aufbewahrung von Arznei- und veterinärmedizinischen Mitteln, von kosmetischen Präparaten, Parfümeriewaren, Seifen, Waschmitteln, Klebstoffen, Kunstharzen, von Lebens- und Genussmitteln wie Milchprodukten, Eiscrèmen, Schokoladewaren, Puddings, Konfitüren, Sirups, Fruchtsäften, Konditorei-, Zucker- und Backwaren. Chemische Grund- und Hilfsstoffe für Herstellung und Beeinflussung von Farben, Firnissen, Lacken, Emaillen, Farbstoffen. Chemische Hilfsstoffe für die Textil-, Leder-, Gummi- und Papierindustrie, für die Metallurgie und die Metallbearbeitung.

KELCOLOID

Nr. 172293. Hinterlegungsdatum: 4. September 1958, 18 Uhr.
Keleo Company, 530 Broadway, **San Diego 1** (California, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.
Chemische Produkte für technische, wissenschaftliche, landwirtschaftliche, photographische und medizinisch-pharmazeutische Zwecke. Dispersions-, Emulgier- und Peptisationsmittel, Stabilisatoren, Gele, Härtemittel, Filmbildner, Weichmacher, Gelatinier-, Plastifikations-, Lösungs-, Imprägnierungs- und Konservierungsmittel aller Art, Mittel zur Kontrolle des Wassergehaltes. Chemische Grund-, Hilfs- und Zusatzstoffe für die Herstellung, Weiterverarbeitung und Aufbewahrung von Arznei- und veterinärmedizinischen Mitteln, von kosmetischen Präparaten, Parfümeriewaren, Seifen, Waschmitteln, Klebstoffen, Kunstharzen, von Lebens- und Genussmitteln wie Milchprodukten, Eiscrèmen, Schokoladewaren, Puddings, Konfitüren, Sirups, Fruchtsäften, Konditorei-, Zucker- und Backwaren. Chemische Grund- und Hilfsstoffe für Herstellung und Beeinflussung von Farben, Firnissen, Lacken, Emaillen, Farbstoffen. Chemische Hilfsstoffe für die Textil-, Leder-, Gummi- und Papierindustrie, für die Metallurgie und die Metallbearbeitung.

KELGIN

Nr. 172294. Hinterlegungsdatum: 4. September 1958, 18 Uhr
Keleo Company, 530 Broadway, **San Diego 1** (California, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.
Chemische Produkte für technische, wissenschaftliche, landwirtschaftliche, photographische und medizinisch-pharmazeutische Zwecke. Dispersions-, Emulgier- und Peptisationsmittel, Stabilisatoren, Gele, Härtemittel, Filmbildner, Weichmacher, Gelatinier-, Plastifikations-, Lösungs-, Imprägnierungs- und Konservierungsmittel aller Art, Mittel zur Kontrolle des Wassergehaltes. Chemische Grund-, Hilfs- und Zusatzstoffe für die Herstellung, Weiterverarbeitung und Aufbewahrung von Arznei- und veterinärmedizinischen Mitteln, von kosmetischen Präparaten, Parfümeriewaren, Seifen, Waschmitteln, Klebstoffen, Kunstharzen, von Lebens- und Genussmitteln wie Milchprodukten, Eiscrèmen, Schokoladewaren, Puddings, Konfitüren, Sirups, Fruchtsäften, Konditorei-, Zucker- und Backwaren. Chemische Grund- und Hilfsstoffe für Herstellung und Beeinflussung von Farben, Firnissen, Lacken, Emaillen, Farbstoffen. Chemische Hilfsstoffe für die Textil-, Leder-, Gummi- und Papierindustrie, für die Metallurgie und die Metallbearbeitung.

KELTEX

Nr. 172295. Hinterlegungsdatum: 4. September 1958, 16 Uhr.
Margrit Keiser-Zehnder, Bläsiring 131, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.
Kinderspielwaren.

Transmissions et modifications de raison – Uebertragungen und Firmaänderungen

Marque N° 118626. — The Permutit Company, New-York (U.S.A.). — Transmission à **The Pfaudler Co.,** 1000 West Avenue, **Rochester** (New-York, U.S.A.). — Enregistré le 17 octobre 1958.

Marques Nos. 118626 et 136657. — The Pfaudler Co., Rochester (New York, U.S.A.). — Raison modifiée en **Pfaudler Permutit Inc.** — Enregistré le 17 octobre 1958.

Marke Nr. 132250. — The Permutit Company, New York (USA). — Uebertragung an **The Pfaudler Co.,** 1000 West Avenue, **Rochester** (New-York, USA). — Eingetragen den 17. Oktober 1958.

Marke Nr. 132250. — The Pfaudler Co., Rochester (New-York, USA). — Firma geändert in **Pfaudler Permutit Inc.** — Eingetragen den 17. Oktober 1958.

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 169436. — Burger Söhne, Burg (Aargau). — Uebertragung an **General Cigar Co., Inc.,** 485 Lexington Avenue, **New York 17** (USA). — Eingetragen den 21. Oktober 1958.

Radiations — Löschungen

Marque N° 115304. — **Chicorée S.A., Crissier-Renens** (Vaud). — Radiée le 16 octobre 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 150037. — **Veuve Henri Duvoisin & Cie., Les Geneveys sur Coffrane** (Neuchâtel). — Radiée le 16 octobre 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marque N° 168052. — **Robert Brandt Colgor Watch, Bienne.** — Radiée le 16 octobre 1958 à la demande de la maison titulaire.

Rectification — Berichtigung

(FOSC. N° 233 du 6 octobre 1958)

Marques internationales Nos 208633 et 208634. — Société Astra (Société anonyme), Paris (France). — La date d'enregistrement de cette renonciation au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne doit être rectifiée comme suit: **26 septembre 1958.**

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken vom 30. September 1958

Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses du 30 septembre 1958

Nr.	**Aktiven** in tausend Franken Firma — *Raison sociale*	Kasse, Giro- und Postcheckguthaben *Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons *Coupons*	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Andere Bankendebitoren *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit *Reports et avances à court terme*	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs*: ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par créances hypothécaires*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe*: ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations syndicales*	Bankgebäude *Immeubles à l'usage de la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	**Actif** en milliers de francs Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18		
1	Aargauische Kantonalbank	33 072	344	11 499	—	15 957	—	5 617	20 498	*14 557*	101	8 088	*2 527*	26 561	427 353	60 017	—	200	—	8 406	617 713	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	3 447	7	612	176	3 263	—	1 352	19 946	*12 765*	—	42 242	*35 530*	3 131	41 316	45 552	—	83	378	1 192	162 697	2	Herisau
3	Appenzell I.Rh. Kantonalbank	1 098	4	289	—	628	—	164	6 727	*3 732*	—	13 460	*11 190*	7 966	16 926	13 764	—	—	175	1 031	62 232	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	4 125	778	1 415	8 535	4 981	—	—	7 622	*5 415*	—	—	—	34 336	179 918	47 673	—	1 195	113	2 257	292 948	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	25 129	13	1 636	446	12 842	—	1 118	117 010	*78 006*	—	250	*37*	70 506	194 054	22 837	12	4 903	3 297	6 488	460 541	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	10 822	273	2 826	—	3 568	—	2 812	18 727	*8 120*	354	27 061	*24 923*	14 965	127 319	59 898	—	1 000	100	2 088	271 813	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	93 593	965	12 308	6 433	17 689	15 792	33 026	245 412	*147 000*	2 250	40 632	*7 500*	52 924	224 194	76 893	—	8 791	7 218	26 567	864 687	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	14 930	121	706	1 400	8 829	—	14 500	72 722	*47 280*	—	1 300	*1 300*	51 135	197 518	48 315	—	2 545	631	8 246	422 898	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	24 175	22	16 665	2 450	15 141	—	6 317	82 627	*36 199*	1 069	14 588	*1 427*	40 286	471 615	47 197	—	557	9 070	5 418	737 197	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	13 412	517	4 805	14 034	13 607	—	2 779	78 224	*47 183*	2 986	28 836	*1 356*	4 384	473 033	59 685	—	1 350	—	2 867	700 519	10	Basel
11	Caisse d'Epargne République et Ct. de Genève	18 051	—	515	6 000	—	—	—	—	—	—	3 278	*3 058*	6 722	101 929	114 515	—	750	30 759	897	283 416	11	Genève (C. E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	23 388	—	734	10 000	41	—	—	13 476	*13 329*	—	5 681	*5 462*	11 559	264 538	25 107	—	—	1 000	1 106	356 630	12	Genève (C. H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	65 365	—	3 632	—	—	—	—	—	—	—	21 955	*12 566*	48 266	1 134 914	41 891	—	5 400	2 182	27 279	1 350 884	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	2 393	14	2 268	—	6 239	—	—	4 937	*1 626*	—	4 001	*1 420*	6 168	67 152	27 613	—	—	—	1 027	121 812	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	17 476	174	5 056	—	8 194	—	6 251	42 079	*7 675*	—	759	—	21 862	356 286	32 841	—	1 600	1 211	7 571	501 360	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	32 741	222	598	3 500	500	—	—	8 585	*8 585*	—	5 363	*4 979*	77 446	715 412	66 655	—	500	—	889	912 411	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	64 239	2 304	2 981	632	54 283	—	40 638	186 352	*73 959*	—	24 768	*7 370*	96 670	404 703	79 357	1 260	8 141	—	3 025	969 353	17	Bern (Kb.)
18	Kantonalbank Schwyz	7 434	8	2 557	68	3 260	—	5 143	34 981	*24 612*	930	161 616	*157 272*	23 348	66 952	22 597	—	330	300	10 460	339 984	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	7 495	55	8 982	13 453	6 241	—	4 551	80 981	*76 065*	—	297 283	*280 586*	69 659	243 439	42 386	—	1 927	1 071	5 911	783 434	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	1 606	1	1 370	—	836	—	—	16 243	*13 064*	—	53 354	*50 322*	6 984	31 995	21 615	—	100	—	3 781	137 885	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	1 450	2	1 774	402	547	—	930	15 583	*11 817*	96	39 895	*38 731*	13 170	33 529	10 983	—	150	—	3 327	121 838	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	29 376	215	9 824	3 193	12 984	—	14 418	75 884	*43 598*	—	138 224	*122 845*	33 283	568 843	79 057	—	2 400	—	8 264	975 965	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	4 912	92	4 091	1 855	7 964	—	10 269	30 563	*16 892*	10 788	6 490	*2 825*	3 074	157 461	24 450	—	200	—	3 753	265 962	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	5 412	12	3 180	38 282	10 762	17	7 121	23 026	*12 044*	2 654	14 327	*3 416*	17 947	422 337	35 513	—	4 410	33	9 937	594 970	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	17 012	604	4 816	1 370	29 220	—	—	53 657	*17 135*	—	16 071	*6 340*	40 506	645 686	69 141	—	614	3	5 651	884 351	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	708	138	1 188	100	735	—	1 250	13 096	*5 682*	—	15 290	*13 081*	11 373	35 374	17 693	—	335	135	1 893	99 308	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	328 621	1 457	29 634	31 172	155 874	—	25 760	308 791	*174 028*	4 648	173 918	*124 875*	171 787	1 846 489	171 291	—	9 993	15	41 129	3 300 579	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	3 814	25	2 188	51	4 514	—	5 565	22 187	*13 847*	157	52 519	*51 683*	11 745	76 422	13 222	—	—	55	2 550	195 014	28	Zug
		855 296	8 367	138 149	143 552	398 699	15 809	189 581	1 599 936	*914 215*	26 033	1 211 249	*972 621*	977 763	9 526 707	1 377 758	1 272	57 474	57 746	203 010	16 788 401		

Nr.	**Passiven** in tausend Franken Firma — *Raison sociale*	Banken kreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Andere Bankenkreditoren *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportgeschäften *Engagements dérivant d'opérations de report*	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes créanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlagehefte *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisse*	Obligationenanleihen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Checks und kurzfristige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles à l'usage de la banque*	Sonstige Passiven *Autres postes du passif*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*				Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	**Passif** en milliers de francs Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	Aargauische Kantonalbank	1 677	—	—	54 570	59 328	296 424	—	104 896	15 000	31 550	12	—	—	12 831	25 000	16 425				617 713	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	1 278	48	—	16 271	5 887	89 162	—	24 439	—	1 400	53	1 298	—	9 680	8 000	5 181				162 697	2	Herisau
3	Appenzell I.Rh. Kantonalbank	419	250	—	3 664	20	39 765	—	8 241	—	3 550	—	—	—	1 796	3 000	1 527				62 232	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	731	—	—	40 399	11 498	202 216	—	16 250	—	1 750	153	—	—	6 021	10 000	3 930				292 948	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	1 556	—	—	34 296	64 735	124 422	—	95 623	26 500	74 000	—	—	—	6 552	25 000	7 858				460 541	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	2 067	—	—	48 841	7 000	145 490	5 542	29 740	—	4 500	443	—	—	6 910	15 000	6 280				271 813	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	7 259	—	7 222	198 554	109 306	—	164 963	163 123	30 000	73 900	—	—	—	42 123	50 000	18 237				864 687	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	1 313	169	—	22 731	52 941	97 993	—	93 010	45 612	55 600	24	—	—	10 180	30 000	13 325				422 898	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	2 182	2 713	—	63 086	121 142	175 867	—	188 539	40 000	78 520	212	—	—	15 856	30 000	19 080				737 197	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	5 776	651	—	37 625	91 409	246 571	—	107 137	65 000	57 125	34	—	—	9 817	25 000	54 374				700 519	10	Basel
11	Caisse d'Epargne République et Ct. de Genève	—	—	—	2 252	2 411	248 891	—	—	—	—	—	—	—	11 812	18 050	—				283 416	11	Genève (C. E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	315	—	—	3 858	56 659	53 601	—	123 832	30 000	58 800	—	—	—	6 233	15 000	8 332				356 630	12	Genève (C. H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	56	3 000	—	25 809	195 000	407 663	—	146 950	303 000	120 000	—	—	—	41 616	75 000	32 790				1 350 884	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	1 056	—	—	13 383	250	97 275	—	—	—	—	1	—	—	462	5 000	4 385				121 812	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	626	—	—	68 773	34 325	161 521	6 357	128 307	—	44 450	34	—	—	13 533	30 000	13 434				501 360	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	6	6 000	—	4 912	414 780	166 415	—	101 807	103 877	62 250	—	—	—	8 264	30 000	14 100				912 411	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	13 544	145	—	196 980	61 211	446 701	—	159 522	—	—	166	—	—	37 434	40 000	13 650				969 353	17	Bern (Kb.)
18	Kantonalbank Schwyz	449	68	—	29 198	23 796	137 603	711	86 950	10 000	19 900	—	525	—	8 426	18 000	4 358				339 984	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	2 199	—	—	54 095	84 823	361 220	—	122 595	60 000	43 100	—	120	—	11 201	30 000	14 081				783 434	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	109	500	—	8 737	10 650	43 677	8 563	44 918	—	7 700	—	—	—	3 947	5 000	4 084				137 885	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	36	—	—	8 940	20 643	41 514	—	22 792	—	12 750	—	—	—	3 229	8 000	3 934				121 838	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	1 681	11 247	—	74 547	51 620	441 201	10 495	202 829	30 000	55 550	244	—	—	31 179	40 000	25 372				975 965	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	1 633	143	—	34 695	44 067	88 054	—	42 012	—	23 450	—	—	—	9 998	15 000	6 910				265 962	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	4 141	—	—	51 807	163 880	162 167	—	112 648	—	42 125	4	—	—	20 726	25 000	12 472				594 970	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	1 669	—	—	58 901	54 367	312 875	11 849	323 097	—	48 300	—	485	—	14 793	35 000	23 015				884 351	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	45	—	—	9 864	9 500	51 249	2 830	13 277	—	4 100	—	—	—	1 700	5 000	1 743				99 308	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	97 750	19 867	—	295 804	184 653	1 235 371	51 611	759 009	214 000	143 155	184	906	—	72 495	140 000	85 774				3 300 579	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	765	25	—	24 209	21 806	85 876	268	33 439	—	15 475	—	—	—	2 754	7 500	2 897				195 014	28	Zug
		150 337	44 826	7 222	1 486 801	1 957 707	5 960 784	263 189	3 254 982	972 989	1 083 000	1 564	3 334	—	421 568	762 550	417 548				16 788 401		

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wegfall der Luxussteuer

Mitteilung an die Luxussteuerpflichtigen im Markenverfahren

1. Am 31. Dezember 1958 fällt die Luxussteuer weg. Auf den bis zu diesem Datum ausgeführten **Lieferungen und dem Eigenverbrauch von Luxuswaren nach Anlage I zum Luxussteuerbeschluss** (Schaumweine, photographische Platten und Filme, Parfümerien und kosmetische Mittel) muss die Luxussteuer noch entrichtet werden.
2. Wer nach dem 31. Dezember 1958 noch **Luxussteuermarken** besitzt (lose oder bereits auf Waren oder deren Umhüllung aufgeklebt), kann für diese unter bestimmten Voraussetzungen von der eidg. Steuerverwaltung eine **Rückerstattung** verlangen. Die Bedingungen sind folgende:
   a) Der Markenbesitzer muss die Luxussteuermarken unter seinem Namen bei einer Poststelle bezogen haben und sich hierüber durch eine Quittung ausweisen können.
   b) Die Luxussteuermarken müssen dem Rückerstattungsgesuch, das auf einem bei den Poststellen und bei der eidg. Steuerverwaltung erhältlichen Formular geltend zu machen ist, beigelegt werden. Sind sie bereits auf Waren oder deren Umhüllung aufgeklebt, so ist auf dem erwähnten Formular der Vorrat dieser Waren anzugeben. Die Rückerstattung wird nur gewährt, soweit es sich um Waren handelt, die zur gewerbsmässigen Weiterlieferung bestimmt sind.
   c) Der Rückerstattungsanspruch erlischt, wenn er nicht bis spätestens 30. Juni 1959 geltend gemacht wird.
   d) Die eidg. Steuerverwaltung kann vor der Auszahlung eine Steuerkontrolle vornehmen und geschuldete Luxussteuern mit dem Rückerstattungsanspruch verrechnen. Die Auszahlung des Restbetrages erfolgt möglichst rasch, jedenfalls bis Ende 1959.
3. Die eidg. Steuerverwaltung wird nach dem 31. Dezember 1958 auch bei andern Luxussteuerpflichtigen noch kontrollieren, ob sie ihre Umsätze von Luxuswaren bis Ende 1958 richtig versteuert haben. Es empfiehlt sich daher für **alle Luxussteuerpflichtigen**, auf den 31. Dezember 1958 ein detailliertes **Inventar der Luxuswaren** aufzunehmen, das bei einer Steuerkontrolle die Ausscheidung der Umsätze vor und nach dem Wegfall der Steuer erleichtert. Die **Bücher und Belege** sind zuhanden der Kontrollorgane der eidg. Steuerverwaltung bis zum Ablauf der Verjährungsfrist (5 Jahre) aufzubewahren.
4. Die bei der eidg. Steuerverwaltung **registrierten Luxussteuerpflichtigen, die Luxuswaren nach Anlage II** umsetzen, werden über die Uebergangsbestimmungen zum Wegfall der Luxussteuer durch ein Merkblatt orientiert.

Dank an die Steuerpflichtigen

Die eidg. Steuerverwaltung benützt diese Gelegenheit, um allen Luxussteuerpflichtigen für ihre bisherigen Bemühungen bei der Entrichtung der Luxussteuer bestens zu danken.

Fin de l'impôt sur le luxe

Communication aux contribuables selon la procédure d'estampillage

1. L'impôt sur le luxe tombe le 31 décembre 1958. Il doit encore être acquitté sur les **livraisons et la consommation particulière d'articles de luxe figurant à l'annexe I de l'arrêté instituant cet impôt** (vins mousseux, plaques et films photographiques, parfumeries et cosmétiques), effectuées jusqu'à cette date.
2. Quiconque, après le 31 décembre 1958, possède encore des **estampilles d'impôt sur le luxe** (neuves ou déjà collées sur des articles de luxe ou leurs emballages) peut, sous certaines conditions, en demander le **remboursement** à l'administration fédérale des contributions. Les conditions sont les suivantes:
   a) Le détenteur d'estampilles doit les avoir acquises en son propre nom auprès d'un bureau de poste et être en mesure de l'établir en présentant une quittance.
   b) **Les estampilles d'impôt sur le luxe doivent** être jointes à la demande de remboursement qui sera présentée sur une formule que délivrent les bureaux de poste et l'administration fédérale des contributions. Si elles sont déjà collées sur des marchandises ou leurs emballages, on indiquera sur cette formule la quantité de ces marchandises. Le remboursement n'est accordé que s'il s'agit de marchandises destinées à la revente professionnelle.
   c) Le droit au remboursement s'éteint faute d'être exercé jusqu'au 30 juin 1959, dernier délai.
   d) L'administration fédérale des contributions peut, avant d'effectuer le remboursement, opérer un contrôle fiscal et compenser l'impôt dû avec le montant à rembourser. Le versement du solde se fera le plus tôt possible, en tout cas jusqu'à fin 1959.
3. L'administration fédérale des contributions vérifiera encore après le 31 décembre 1958, aussi auprès d'autres contribuables, s'ils ont dûment imposé les transactions en articles de luxe qu'ils ont effectuées jusqu'à fin 1958. Il **est dès lors** recommandé **à tous les contribuables soumis à l'impôt sur le luxe de dresser au 31 décembre 1958 un inventaire détaillé des articles de luxe** afin de faciliter, lors d'un contrôle fiscal, la distinction des transactions antérieures **ou non à la fin de la perception. Les livres et pièces justificatives** doivent être conservés et tenus **à la disposition** des organes **de contrôle** de l'administration fédérale des contributions jusqu'au terme du délai de prescription (5 ans).
4. Un mémento orientera les **contribuables immatriculés** auprès de l'administration fédérale des contributions, qui livrent des articles de luxe mentionnés **à l'annexe II**, sur les dispositions **réglant l'arrêt de la perception.**

Remerciements aux contribuables

L'administration fédérale des contributions saisit l'occasion qui lui est offerte de remercier vivement tous les contribuables astreints à l'impôt sur le luxe de la peine qu'ils ont prise pour en faciliter la perception.

Cessazione dell'imposta sul lusso

Avviso ai contribuenti per l'imposta sul lusso secondo il sistema delle marche

1. Il 31 dicembre 1958 cessa l'imposta sul lusso. L'imposta sul lusso dev'essere ancora pagata **sulle forniture e sul consumo personale di merci di lusso dell'allegato I al decreto dell'imposta sul lusso** (vini spumanti, lastre e pellicole fotografiche, articoli di profumeria e cosmetici) eseguite fino a detta data.
2. Chi possiede ancora dopo il 31 dicembre 1958 **marche dell'imposta sul lusso** (sciolte oppure già incollate sulle merci o sui loro imballaggi), può chiedere all'Amministrazione federale delle contribuzioni, a determinate condizioni, un **rimborso** per queste marche. Le condizioni sono le seguenti:
   a) Il proprietario delle marche deve avere acquistato le marche dell'imposta sul lusso in proprio nome da un ufficio postale, ed a questo riguardo deve poter fornire la prova mediante una quietanza.
   b) Le marche dell'imposta sul lusso devono essere allegate alla domanda di rimborso, da stendersi **su un modulo ottenibile presso gli uffici postali** e presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni. Se esse sono già incollate sulle merci o sui loro imballaggi, in tal caso dev'essere indicata nel citato modulo la scorta in siffatte merci. Il rimborso viene accordato solo per quanto si tratti di merci destinate alla rivendita professionale.
   c) Il diritto al rimborso s'estingue se non vien fatto valere entro il 30 giugno 1959 al più tardi.
   d) L'Amministrazione federale delle contribuzioni può eseguire, prima d'effettuare il pagamento, un controllo fiscale, e compensare le imposte sul lusso dovute con l'importo per il quale è fatto valere il diritto al rimborso. Il versamento dell'importo rimanente ha luogo al più presto possibile, comunque entro il 31 dicembre 1959.
3. L'Amministrazione federale delle contribuzioni controllerà ancora dopo il 31 dicembre 1958, anche presso altri contribuenti per l'imposta sul lusso, se essi hanno esattamente assoggettato all'imposta le loro cifre d'affari in merci di lusso fino al 31 dicembre 1958. È pertanto raccomandabile per **tutti i contribuenti per l'imposta sul lusso** d'allestire un inventario **particolareggiato delle merci di lusso al 31** dicembre 1958, che faciliti in occasione d'un controllo fiscale la **separazione** delle cifre d'affari conseguite prima e dopo le cessazione dell'imposta. I libri e i documenti devono essere conservati a disposizione degli organi di controllo dell'Amministrazione federale delle contribuzioni fino alla scadenza del termine di prescrizione (5 anni).
4. **I contribuenti per l'imposta sul lusso registrati** presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni, che spacciano **merci di lusso dell'allegato II**, vengono informati mediante un Orientamento in merito alle disposizioni transitorie relative alla cessazione dell'imposta sul lusso.

Ringraziamento ai contribuenti

L'Amministrazione federale delle contribuzioni approfitta della presente occasione per esprimere a tutti i contribuenti per l'imposta sul lusso il migliore ringraziamento per le **premure che hanno finora** dimostrato nel versamento dell'imposta sul lusso.

Algérie

Réglementation de l'importation de certains pays

Selon un avis reproduit **dans le «Recueil des** actes administratifs» du 17 octobre 1958 les importateurs peuvent déposer des demandes de licences, **au titre de la période s'étendant du 1er octobre 1958 au 31 mars 1959** et dans le cadre des crédits ci-après, pour les produits suivants [1]) originaires et en provenance des pays participant à l'**Union** européenne des paiements:

Désignation des marchandises	Crédits ouverts à l'Algérie en 1000 fr. fr.
Positions ex-libérées de:	
— Produits de grosse et moyenne mécanique et de mécanique de précision (dont notamment «Appareils pour la cinématographie» et la «projection»):	
— — Machines-outils	90 000
— — Matériel électrique	
— — Positions ex-libérées diverses	102 000

Les demandes de licences établies dans les formes régulières sur formule de modèle AC et accompagnées de factures pro forma en triple exemplaire doivent parvenir au «Service du commerce intérieur et extérieur (Service des licences) 13, rue d'Isly, à Alger, **avant le 14 novembre 1958, à 17 heures.**

L'avis aux importateurs paru dans le «Recueil des actes administratifs» du 17 octobre 1958 rappelle par ailleurs:

a) que la durée de validité des licences d'importation a été fixée à six mois par l'arrêté du 14 août 1957 [2]), les licences délivrées ne pouvant être ni prorogées, ni renouvelées;
b) qu'aucun contrat ferme ne doit être passé avec un fournisseur étranger avant que la licence d'importation des marchandises en cause ait été délivrée. Aucune dérogation à cette règle ne sera accordée; en particulier **aucune soumission ne sera autorisée** pour le dédouanement des marchandises **embarquées avant obtention** de la licence.

---

[1]) Il s'agit de produits originaires et en provenance des pays participant à l'U.E.P. qui pouvaient entrer en Algérie sans restriction avant les 4 et 19 février 1952 (date de la suspension de la première libération des échanges) et qui ne figuraient pas sur les listes des marchandises pouvant être importées sans contingentement avant le 18 juin 1957 (date de la suspension de la deuxième libération des échanges). Les produits en question ne peuvent être introduits ni dans le cadre des contingents des accords commerciaux ni dans celui des crédits ouverts pour l'importation de marchandises ex-libérées (produits dont la libération a été suspendue le 18 juin 1957).

[2]) Voir FOSC. N° 201 du 29 août 1957.

Norwegen

Zölle

Wie aus Oslo gemeldet wird, hat das norwegische Storting die Erhöhung der Zollansätze für nachstehende Waren mit Wirkung ab 13. Oktober 1958 beschlossen:

Norvège

Droits de douane

Selon une communication parvenue d'Oslo, le Storting norvégien a augmenté les droits de douane sur les marchandises suivantes, avec effet dès le 13 octobre 1958:

Nr. des norwegischen Zolltarifs: / N° du tarif norvégien:	Warenbezeichnung: / Désignation de la marchandise:		Bish. Zollansatz Kr. per kg / ancien taux Kr. par kg	Neuer Zollansatz Kr. per kg / nouveau taux Kr. par kg
188	Etuis, Handtaschen, Geldbörsen usw. im wesentlichen hergestellt oder überzogen mit Leder, Fell oder Seide	per kg	12.—	24.—
748	Reisekoffer, Reisetaschen aus Leder oder mit Lederüberzug	per kg	4.50	7.—
898	Teer aus Holz	per kg	zollfrei	—.50
281 s	Unverzierte Glaswaren für Haushaltzwecke (für feuerfeste, unverzierte Glaswaren beträgt der Zollansatz nach wie vor —.80 Kronen per kg)	per kg	—.80	1.60
265	Flaschen aus dunkler (grüner oder brauner) Masse (d. h. wie für Flaschen aus anderer Masse)	per kg	—.10	—.16

Anderseits ist der Zollansatz für Metall-Fräsmaschinen (Pos. 535 a) von 15 auf 10% herabgesetzt worden.

D'autre part, le taux du droit sur les fraiseuses à métaux (pos. 535 a) a été réduit de 15% à 10%.

254. 30. 10. 58.

Schweizerisch-dänischer Warenverkehr

Die Gültigkeitsdauer der Kontingentslisten des dänisch-schweizerischen Warenabkommens ist stillschweigend bis Ende September 1959, d. h. um ein weiteres Vertragsjahr, verlängert worden. Durch Briefwechsel vom 30. September 1958 zwischen der Schweizerischen Botschaft in Kopenhagen und dem Dänischen Aussenministerium, wurden ferner die Listen dem heutigen Stand der Liberalisierung in beiden Ländern angepasst und um diejenigen Positionen gekürzt, deren Einfuhr im Laufe des zu Ende gegangenen Vertragsjahres liberalisiert worden ist. 254. 30. 10. 58.

Echanges commerciaux entre la Suisse et le Danemark

La validité des listes de contingents de l'accord commercial suisse-danois a été tacitement prorogée pour une année, c'est-à-dire jusqu'à la fin de septembre 1959. Par un échange de lettres du 30 septembre 1958 entre l'Ambassade de Suisse à Copenhague et le Ministère danois des Affaires étrangères, ces listes ont en outre été adaptées au degré actuel de libération dans les deux pays. C'est ainsi que l'on a supprimé les positions englobant des marchandises dont l'importation a été libérée pendant la dernière année contractuelle.

254. 30. 10. 58.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 30. Oktober 1958 – Cours de conversion dès le 30 octobre 1958

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.80½; Dänemark: Fr. 63.50; Deutschland: Fr. 104.95; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04⅝; Italien: Fr. –.70½; Niederlande: Fr. 116.05; Oesterreich: Fr. 16.94; Schweden: Fr. 84.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.26. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 254. 30. 10. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Der Zeit voraus!

Underwood-electric 1959

Ein herrliches Gefühl, auf dieser Maschine zu schreiben! Schon der Anblick beweist: hier wurde Mustergültiges geschaffen. Zum formal ausgewogenen Äussern der neuen Underwood-electric kommt die ungemein praktische Anordnung aller Bedienungseinrichtungen, die dem natürlichen Bewegungsablauf der Hände angepasst sind. Ohne den geringsten Kraftaufwand gleiten die Finger mit spielerischer Leichtigkeit, gleichsam im Fluge, über die Tasten.

Dank dem schwebenden Motor arbeitet die Maschine wunderbar ruhig und leise. Der luftgebremste Revers-Tabulator vervollständigt die Ausrüstung dieser elektrischen Schreibmaschine, in der Schönheit, Eleganz und technische Vollendung vereint sind.
Die neue Underwood-electric sollten Sie unbedingt kennenlernen; sie ist eine Klasse für sich. Verlangen Sie nähere Angaben oder eine unverbindliche Vorführung.

Generalvertretung für die Schweiz:

Cäsar Muggli

Zürich 1
Lintheschergasse 15,
Telephon (051) 25 10 62

Aus Umorganisation

äußerst günstig abzugeben

Sichtkarteischränke

(KARDEX, BIGLA, STANDARD) Kartenformat A 5 und andere.

Verlangen Sie detailliertes Angebot von Postfach 278, Zürich 32.

• PERSONAL-
• Weihnachten

Portemonnaies als Geschenk

F. BÜRKLI GmbH
Industriestraße 1
Luzern
Tel. (041) 2 63 90

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Taster-Stempel

auch kompliziertesten Anschrift mit einem Druck gestempelt.

Spezialfarben für alle Materialien

Dateure
Preisauszeichnungs-Stempel
Numeroteure

Wir lösen jedes Stempel-Problem

SPECKERT + KLEIN

Löwenstrasse 58 Zürich 1 Telephon 25 00 50

Station Climatérique de Leysin

Emprunt hypothécaire par obligations, 1930, réduit à 1 125 000 fr.

La Société anonyme «Station climatérique de Leysin» dénonce par la présente au remboursement pour la date du 1er mai 1959, l'emprunt hypothécaire par obligations de 1930, réduit à 1 125 000 fr.

Les titres de cet emprunt seront remboursés à la date précitée, sans frais, au pair plus intérêts courus, et devront être présentés pour leur encaissement, munis de tous les coupons non échus, à l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

Une offre de conversion sera proposée aux obligataires en temps opportun.

Leysin, le 27 octobre 1958. **Le conseil d'administration.**

Avis aux porteurs d'obligations de l'emprunt extérieur français 4% 1939

Le mardi 9 décembre 1958, à partir de 9 heures 30, il sera procédé publiquement au Ministère des finances, des affaires économiques et du plan à Paris, Direction de la dette publique, 23bis, rue de l'Université, au tirage au sort de 5050 obligations de 1000 florins et de 3048 obligations de 500 florins.

Les valeurs désignées par le sort seront remboursées à partir du 1er février 1958; elles cesseront de porter intérêt à compter de cette date. La liste numérique des titres sortis sera publiée ultérieurement.

Comme mandataires:
Crédit Suisse — Société de Banque Suisse

WERBEBRIEFE oder illustriert

Im Farbbandverfahren, übereinstimmend eingesetzte Adressen, Unterschriften mit blaufliessender Tinte, auf Ihre Briefbogen erstellt, schaffen persönlichen Kontakt; sie können trotz den Merkmalen eines Einzelbriefes zum Drucksachentarif verschickt werden.

ein- oder mehrfarbig, im Fotodruckverfahren, nach Fotos oder Zeichnungen usw. (ohne Druck-Clichés). Verlangen Sie Muster und Preise.

Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40

Fabrique de réputation mondiale de boisson fortifiante

cherche un

Agent Général pour la Suisse

capable d'organiser et développer les ventes.
Un bon produit de qualité sera lancé sur le marché, à un prix de concurrence, soutenu par la publicité aux consommateurs. Conditions intéressantes d'intermédiaires.

Faire offre sous chiffre P 22-507 DE Publicitas Lausanne.

In der ganzen Welt bekannte Herstellungsfirma eines **Stärkungsmittels** (gesundheitsförderndes Getränk)

sucht

Generalvertreter für die Schweiz

der eine tüchtige Verkaufsorganisation leitet.
Ein erstklassiges Qualitätsprodukt wird zu konkurrenzfähigem Preis verkauft und durch Publikumswerbung unterstützt werden. Interessante Zwischenverdienstmargen.

Offerten unter Chiffre P 22-507 DE an Publicitas Lausanne.

OCC.-VERVIELFÄLTIGER

Ohne automatische Papierzuführung

Print-Fix, Multor	Fr. 90.–
Edison, portable	Fr. 60.–
Gestetner, Modell 3	Fr. 50.–

Mit automatischer Papierzuführung

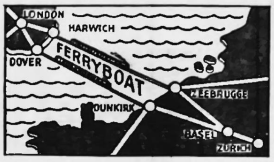
Print-Fix	Fr. 125.–
Geha, Modell 74	Fr. 50.–
Geha, Modell 73	Fr. 100.–
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch	Fr. 450.–
Geha, Regent, Automat, elektrisch	Fr. 500.–
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60	Fr. 600.–
Ellams	Fr. 100.–
Ellams, elektrisch	Fr. 350.–
Roto 10, Handbetrieb	Fr. 100.–
Roto 10, elektrisch	Fr. 200.–
Roto 40, elektrisch	Fr. 500.–
Roto 15, elektrisch	Fr. 500.–
Roto 51 (1 Jahr gebraucht)	Fr. 800.–
Edison, Dick 90	Fr. 180.–
Edison, Dick 91	Fr. 300.–
Roneo 210, neuwertig	Fr. 250.–
Roneo 500, elektrisch	Fr. 450.–
Gestetner, Modell 6	Fr. 75.–
Gestetner, 500-Blatt-Anlage	Fr. 300.–
Gestetner, Modell 66	Fr. 350.–
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank	Fr. 500.–
Rex D 25, elektrisch	Fr. 600.–
Rex D 2	Fr. 100.–
Rex 260	Fr. 950.–

Umdrucker

Ormig	Fr. 200.–
Fordigrat	Fr. 200.–
Depleco	Fr. 250.–

Fr. 2800.– *der leistungsfähige Vervielfälliger*
- *vollautomatische Druckluftfeinfärbung*
- *Präzisions-Papierzuführung*
- *150 Abzüge pro Minute*
- *Mehrfarbendruck*
- *einfache, saubere Handhabung*
- *geräuschlos laufend*
- *mit automatischem Zwischenleger lieferbar*

Edgar Rutishauser
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31



MAT Transport LTD

BASEL LONDON ZÜRICH

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Wir vermieten auf kommendes Frühjahr in unserer Liegenschaft in sehr guter Verkehrslage (100 m vom Güterbahnhof der Linien Zürich–Olten und Zürich–Basel)

ca. 3000 m² Lager- und Werkstatträume

evtl. dazu noch Büros und Garagen. Gute Zufahrtverhältnisse, Rampen und Lifte vorhanden.

Interessenten, evtl. auch für einen Teil der Räumlichkeiten, erhalten weitere Auskünfte unter Chiffre P 9654 ZB an Publicitas Baden.

Nichtigerklärung

Das Sparheft der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel,

No. 750 528

wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, 27. Oktober 1958.

Kantonalbank von Bern,
Filiale Biel.

Industrie-Land

Kleine Industriestadt im Broyetal (VD) offeriert weites Industrieland an der Kantonsstraße Lausanne–Bern. Niederlassungserleichterungen, Geleiseanschluß an Eisenbahnlinie möglich.

Schreiben unter Chiffre PM 61482 L an Publicitas Lausanne.

Aufruf

Das Sparheft

No. 73579

der Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über sein Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen dreier Monate der Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Interlaken, den 28. Oktober 1958.

Kantonalbank von Bern,
Filiale Interlaken.

Sehr preiswert zu verkaufen
1 kleinerer und 1 größerer

KASSENSCHRANK

garantiert feuerfest und einbruchsicher, in neuwertigem, modernem Zustande.

Anfragen erbeten an
Postfach Transit 469, Bern.

Société Immobilière de Territet S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 10 novembre 1958, à 14 heures, au bureau C. Furer, à Montreux

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes et celui du conseil d'administration sont à la disposition de Messieurs les actionnaires à l'Agence Immobilière C. Furer, où les cartes d'admission peuvent être retirées.

A vendre dans centre horloger

Maison d'horlogerie

(établisseur ancre)

spécialisée dans qualité courante et soignée. Possibilité de développement. Personnel actuel disponible.

Adresser offres sous chiffre 95462 à Publicitas Berne.

AARBERG

Gasthof Krone Telephon (032) 8 22 28

Besuchen Sie das schöne Städtchen Aarberg! In der vollständig renovierten Krone finden Sie nur das Beste aus Küche und Keller. Mit höflicher Empfehlung O. Hiltbrunner, Küchenchef

BERN

Restaurant Löwen

Im Zentrum der Bundesstadt, Nähe Hauptbahnhof. Heimelige Räumlichkeiten. Sitzungszimmer für ca. 20 Personen. F. Messerli-Lanz

---

Restaurants für alle Anlässe im Parterre und im 1. Stock

Geschäftsleute treffen sich zum Apéritif in der originellen **Hasen-Bar**

Sternenberg BERN

Schauplatzgasse 22

BREMGARTEN (AG)

Hotel-Restaurant Krone

direkt am Bahnhof BBD

Gänzlich neu, heimelig. Räume für Hochzeiten, Taufen und Konferenzen mit Geschäftsfreunden. Gepflegte Menus und à la carte.
Doppelte vollautomatische Kegelbahn.
Familie A. Spring-Mathis, Telephon (057) 7 63 43

BRIGUE

Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka, Téléphone (028) 3 13 41

Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes.
Se recommande **Max Guntern**, chef de cuisine.

BURGDORF

Hotel Bahnhof

empfiehlt sich bestens für Sitzungszimmer. Gutbürgerliche Küche. Parkplatz. Telephon (034) 2 12 98.
W. Dällenbach

GOSSAU

Hotel Ochsen

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstenland. Eigene Metzgerei.
Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

KÖNIZ (Bern)

Restaurant Traube

Empfiehlt seine heimelig renovierten Räumlichkeiten für alle Arten von Anlässen (Sitzungen, Konferenzen, Hochzeiten usw.). Bekannt gute Küche. Versuchen Sie als Spezialitäten unsere «Güggeli» und unsere «Burehamme». – Großer Parkplatz.
Familie Balsiger, Telephon (031) 63 02 12

KÜSNACHT (ZH)

Hotel Sonne

Neurenoviertes Restaurant
direkt am See. Prächtiger Garten. Bekannte Fischküche. – Beliebter Ferienaufenthalt.
Telephon (051) 90 02 01 W. Guggenbühl-Stutz

HOTEL **Continental** LUZERN

beim Bahnhof
Telephon (041) 2 15 68

70 Betten, alle Zimmer mit Telephon und Radio. Teilweise mit Privatbad und Duschen. Konferenzzimmer. Gediegene Lokalitäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Weibel

LUZERN

Hotel Rütli

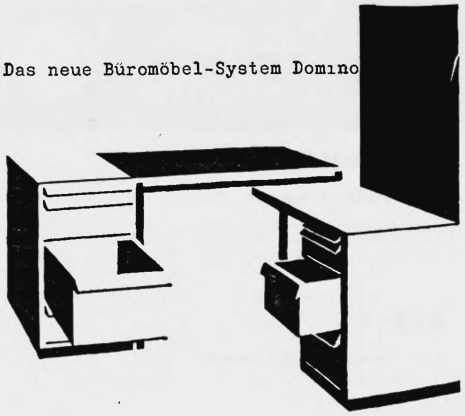
Orientalische Spezialitäten.
Treffpunkt der Geschäftswelt.
Telephon (041) 2 09 60 A. Z'graggen, Dir.

LUZERN

Hotel St. Gotthard

Restaurant – Sitzungszimmer
Vis-à-vis Hauptbahnhof und Schiffsstation
Telephon (041) 2 55 03

Das neue Büromöbel-System Domino



Die Winkel-Kombination, der rationelle Arbeitsplatz. Kein Aufstehen mehr von einem Tisch zum andern, grösste Platz- und Zeitersparnis. – Die Platte des Schreibmaschinentisches wird unter die Zarge des Arbeitstisches gehängt.

Verlangen Sie den ausführlichen Spezialprospekt.

PAPYRUS & BÜROMÖBEL

Basel, Freiestrasse 43, Telephon 24 18 67

Billige

Notizblocks

weisses, tintenfestes Papier
«Standard», mit gelbem Umschlag

zu 100 Bl., unlin. Papier		10 St.	100 St.
Nr. 1014	10×14 cm	Fr. 4.80	42.—
Nr. 1421	14×21 cm	Fr. 7.60	66.—

Sudelblocks

zu 100 Bl., weisses, unlin. Papier		10 St.	100 St.
A 6	105×148 mm	Fr. 3.50	28.50
A 5	148×210 mm	Fr. 6.50	54.—
A 4	210×297 mm	Fr. 11.—	95.—
	kariert		
A 6	105×148 mm, perforiert ...	Fr. 5.—	41.50
A 5	148×210 mm, perforiert ...	Fr. 8.70	75.—
A 4	210×297 mm, perforiert ...	Fr. 16.20	142.—

Unsere Notizblocks enthalten 100 Blatt tintenfestes, beidseitig beschreibbares, gutes Papier

Vorteilhafte Preise

Muster zu Diensten

Neu

Scholls Kassetten-Registratur

öffnet weitere Möglichkeiten rationeller Aktenablage

Die Kassetten in solider, schöner Ausführung mit stabilem Metallrücken sind leicht ein- und auszuhängen sowie nach Bedarf spielend zu verschieben, z. B. bei Umstellungen, Ergänzungen. 8 Reihen sind von Stand aus bequem zu bedienen.

Wir stehen Ihnen bei der Lösung Ihres Registraturproblems mit fachkundiger Beratung zur Verfügung.

Unsere **Ausstellung neuzeitlicher Registraturen** ist durchgehend geöffnet bis 18.30 Uhr (Samstag bis 17 Uhr).

Zürich Poststraße 3 direkt beim Paradeplatz Telephon 051 23 76 80

Bar-Kredite

auf Vertrauensbasis, ohne Lohnzessionen, ohne Wechsel und Bürgen, absolut diskret, seit Jahrzehnten.

AKO BANK

Zürich, Telacker 50, Tel. (051) 27 10 33

Verlangen Sie ein Antragsformular

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

«Pragma» Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. November 1958, 10 Uhr, im Bureau des Herrn Fürsprecher I. D. Lifschitz, Bubenbergplatz 5, Bern.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Neuwahl der Kontrollstelle.
3. Geschäftsbericht pro 1951–1957.
4. Jahresrechnungen pro 1951–1957, Berichte der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung.
5. Neuwahl der Verwaltung.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich durch Vorlage ihrer Aktien an der Versammlung selbst auszuweisen.

Glarus, den 28. Oktober 1958. **Die Verwaltung.**

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Verlassenschaft

Berger Ernst Robert

geb. 1911, des Ernst Robert, Bauunternehmer, wohnhaft gew. an der Mittelstrasse 9, von und in Steffisburg, Postkreis Thun, verstorben den 13. Oktober 1958.

Eingaberfrist bis und mit 28. November 1958:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Thun in Thun;

b) für Guthaben des Erblassers beim Notar Hans Simmen in Thun.

Massaverwalter: Herr Walter Hauenstein, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Aumattweg, Steffisburg.

Gleichzeitig wird in Anwendung von Art. 67 EGzZGB dem Massaverwalter gestattet, das vom Erblasser betriebene Baugeschäft durch dessen Witwe auf eine für die Gläubiger ungefährliche Weise fortzusetzen.

Thun, den 23. Oktober 1958. Der Beauftragte: H. Simmen, Notar.

La Rente Immobilière

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 10 novembre 1958, à 11 heures, à la Chambre de Commerce de Genève, rue Petitot 8.

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital de Fr. 3 500 000.– à Fr. 4 200 000.– par l'émission de 3500 actions nouvelles de Fr. 200.– nominal.

2° Modification des statuts.

Messieurs les actionnaires qui désirent assister à cette assemblée devront déposer leurs titres jusqu'au 8 novembre 1958, chez Messieurs Pictet & Cie., 6, rue Diday, à Genève.

Le conseil d'administration.

KUNSTSTOFF-Folien

— beschichtet auf und kaschiert mit Papier und Geweben
— verstärkt mit Nylon-, Glasfaser- und anderen Geweben

PVC
Polyaethylen
Polyamid
Beflockung

SCHOELLKOPF & CO.
Nüschelerstraße 9, Zürich
Telephon (051) 256856 – 276007
Telex 52613